

მხი

№ 38
წელიწადი
პირველი
1913

წლიურად 7 მანეთი
ნახევარი წლით 4 მანეთი
თვიურად 4 აბაზი
ცალკე ნუმრის ერთი შაური.
წლიური ხელის მომწერლებს გაზეთის ფასი შეუძლიათ ნაწილ-
ნაწილად გადაიხადონ. ხელის მოწერის დროს 3 მანეთი და-
ნარჩენი კიდევ ნაწილნაწილად. საზღვარგარეთ წლიურად
14 მან., ნახევარი წლით 8 მან., თვიურად 6 აბაზი.

სამშაბათი, 17 დეკემბერი.

მისამართი: Кутайск, редакция газ.
„მხი“
Ивановская, д. Чилалдзе.

სოციალ-დემოკრატიული გაზეთი

ტელეფონი № 149.

„მხი“
სამშაბათიდან, 16 დეკემბერი.
კატეგორიული.

II.
პაეროვანი ტორპედა.
დრამა 3 ნაწილით სიუჟენი გრანდეს მონაწილე-
ობით.

III.
მენდლის მეზობელი.
კომიკური სურათი მას ლიბინერის მონაწილეობით.

IV.
ანონსი:
ხუთშაბათიდან წავა მეორე ნაწილი 6 განყოფი-
ლებით
„ბედის გასაღები“
გერბიკაის რეჟისორის გადმოკეთებული.

1913 წლის 20 ნოემბრიდან

ქალ. კუთაისში ქართველთა შორის წერა-კითხვის გამავრცელებელი
საზოგადოებრივი კუთაისის განყოფილება

გახსნა საკუთარი

ს ს ა მ შ ა

სტამბა საუკეთესოთ მოწყობილია და იღებს ყოველგვარ სასტამბო საქმეს—ქართულ, რუსულ ენებზე.

გაზეთი დაგეგმილია ახსნაგაზეთი
ს. მ. პირაკოშვილი — ნიუნა ვს საშობაო
— ლ. გ. მკერდი — ი ა შ პ ა ჯ რ ლ ბ ა ს
10-21 დეკემბერი 1913 წ.

მალაზია ღია იქნება 9-1 საათი და 3-7 საათამდე.

სოციალ-დემოკრატიული საკულტურო და სალიტერატურო გაზეთი

„მხი“

ხელის მოწერა მიიღება 1914 წლისთვის

გაზეთში ახლა მონაწილეობას მიიღებენ წევრნი ცნობილი პუბლიცისტები, პუბლიცისტ-
ები და კრიტიკოსები.
ერთი წლით . . . 7 მანეთი.
ნახევარი წლით . . . 4 მანეთი.
ერთი თვით . . . 4 აბაზი.

გაზეთის ფასი:
და ცალკე ნუმრის . . . 1 შაური.
გაზეთის წლიური დასაკვეთი ფასი გადახდა ნაწილ-ნაწილად შეიძლება ამ
სახით: ხელის მოწერის დროს—სამი მანეთი, პირველ მისს—ორი მანეთი და
პირველ ეკენისთვის—ორი მანეთი. საზღვარგარეთ გაზეთი წლიურად ღირს
14 მ., 1/2 წ.—8 მ., თვიურად 6 აბაზი.
სოფლის მასწავლებლებსა და სოფლის უფასო წიგნსაცავ-სამკითხველოებს გაზე-
თი ეთმობათ წლიურად 5 მ., ნახევარ წლით 3 მანეთად და თვიურად 3 აბაზით.
მისამართი რედაქციისა და კანტარისა: Кутайск, редакция газ. „МХИ“ ამ მისამარ-
თით უნდა გამოიგზავნოს დასაკვეთი ფულიც და სხვ. ივანოვის ქუჩა.

ქუთაისი.
თ. მთავრიშვილის და ახს.
წიგნისა და საკანცელარიო ნივთების მაღაზიაში
იყიდება ყოველგვარი სახელმძღვანელო ქართულსა და რუსულ ენაზე
შედგენილი. მაღაზიას მუდმივ მოსდის ახალ-ახალი რუსული და ქარ-
თული წიგნები, როგორც რუსეთის ცნობილი ფირმებიდან, ისე საქარ-
თლოს ყოველი ქალაქიდან—დაბეჭდვისთანავე.
პროვინციის მოთხოვნილებას მაღაზია დაუფრთხილავს აქამოცოდნეებს.
მაღაზია ღებულს ხელის მოწერას ყველა რუსულსა და ქართულ ქუერ-
ნალ-გაზეთზე.

ქუთაისი
პირველი კერძო სამეურნელო სპეციალისტი აქივებით.
მუდმივი საშოლავით
თ. ა. რელიგიონის სახლი თეთრ ხიდან.

ავთმყოფებს მიიღებენ ყოველდღე:
დ ი ღ ი თ.
გ. ა. ანანია—ყელის, ცხვირის, ყურისა და ქირურგიული. . . 1—2
გ. ს. ნადარაძე—შინაგანი და ბავშვის . . . 10—12
გ. ა. რედაქციის—დისტაქარი, ქალთა, საბავშვო . . . 11—12
მ. დ. ბუაჩაშვილი—კანის, ათაშენი, ვენერა. . . 12—2
გ. ა. ჯოდოშვილი—საბავშვო, ქალთა და შინაგ. . . 12 1/2
ს ა ღ ა მ ღ თ.
გ. დ. ქორაქიძე—თვალის . . . 4 1/2—5 1/2
გ. ა. ჯოდოშვილი—საბავშვო, ქალთა და შინაგ. . . 5 1/2—6 1/2
სამკურნალო სააქ.—საანალოზო კაბინები: სისხლის, შარ-
დის, ნახელებისა და სხვ. შესამოწმებლათ. ძიძის შემოწმება, ყვავილის აცრა,
606—914 შესწმა კონსულტაციურათ. არის ცალკე ოთახები მძიმე ავთმყოფე-
ბისა და მშობიარეთათვის. რეცა 10 შაური, აპერაცია და კონსულტაცია მორი-
გებით. საშოლავი 3 მანეთიდან და ამაზე მეტათ. აქივთა მუდმივი მორიგობა.
ტელეფონი № 53
სამკურნალოს დირექტორი—გ. ა. ჯოდოშვილი.

ალ. ტიჭინაძისაგან შედგენილი წიგნები:

1. „მეგზავრები და ცხოველები ცხელი ქვეყნისა“ და 2. „მეგზავრები და ცხოველები ცხელი ქვეყნისა“
გეოგრაფიისა—
სამოსწავლო ოქტის მზრუნველსაგან ნებდართულია მოსწავლეებსა და მასწავლებლებს
ბავშვთა ოქტისთვის.
წიგნები იყიდება თ. მთავრიშვილისა და ახს. მაღაზიაში.

აქიმი ი. ჩარქიჭი იღებს კანისა
და ვენერიული ავთმყოფე-
ბებს ახალ ბინაზე. მხოლოდ დღით
12—2 ს., საღ. 6—8 ს. სხვა დროს აქი-
მი საავთმყოფოშია.
მისამართი: გაგარინის ქუჩა, პოლიციის
გვერდით, ფირალოვის სახლში. თ.

აქიმი გ. ა. მეიფარიანი,
ღებულობს შინაგანი.
ბავშვისა და ვენერიული ავთმყოფე-
ბების 9—12 საათი, და საღამოს 5—7
საათი, თვალის ქუჩა, საკუთარი სახლი
№ 30 ტელეფონი № 150. თ.

აქიმი კ. თ. ტყეშელაშვილი,
ღებულობს ავთმყოფე-
(შინაგანი, ვენერიული, კანის) ვიტუ-
შინსკის სახლი, ავთიქის უკან, პუშკინის
ქუჩიდან ტელეგრაფის შესახვევში. თ.

აქიმი დ. ჯაფარიძე იღებს შინაგა-
ნის, ბავშვის, ავრთვევ ექ-
ლის, ცხვირისა და ყურის სნეულებით
ავთმყოფებს: თვალის ქუჩა სახლი ნი-
გარაძისა.

იყიდება კახიანურში,
რკინის გზის გადასავლთან ორსართუ-
ლიანი ქვირკირის სახლი, დაგირავებუ-
ლი ბანკში, ღვინის სარდაფით, სარაიით
და ბაღით, ზომით 400 კვ. საფ. პირო-
ბების გაგება შეიძლება ტ. მ. კუნთან,
თვალის ქუჩა, ფირალოვის სახლი.

საღლისო „სამწერ-
ლო სირსხვილი.“

„გული წმინდა დაბადე ჩემთანა, ღმერ-
თო, და სული წრფელი განმიახვ გვაშა
ჩემსა“, სიტყვა ძველი ებრაელების მეფე-
მგოსანმა და სწორეთ ამ სიტყვებით აიღო
ხელში კალამი. მწერალ-მეფე წინდაწინ-
ვე გრძნობდა—რა დიდ საქმეს კიდებდა
ხელს, როცა სამწერლო ასპარეზზე გამო-
დგოდა და ხალხის მოძღვრებას აპირობ
და და, იმ დროის შესაფერათ, დიდებუ-
ლათა შესარული თავისი განზრახვა.—
საზოგადოთ, ყოველი დიდებუნიდან
აღმართის თვისება საკუთარ ღირსებაზე
დუმობი და, პირიქით, ხშირათ ნაკლის
გამოაშვარება. აიღეთ, თუ გნებავთ,
თანამედროვე სოციალისმის ერთი უდი-
დესი მიმდინარეობის მამათ-მთავარი და
წიკითხეთ მისი „Вопросы революцион-
ности“. ან სხვა რამე: ყოველ პქარში,
ყოველ სიტყვაში გამოკრთის იშვიათი
გულწრფელობა, სულის სისხეტაკე და
ყოველად უანგარო პატივისცემა მოპირ-

დაპირისა. გზილავს ეს სულის სიმღლე
და გრძნობთ საოცარ სიმპათიას ავტო-
რისადმი მწერალმა იშვიათი აღზრდე-
ლობით და გამაყვითელმობილებელი გავ-
ლენა იქონია მკითხველზე და ამით თა-
ვისი მიზნისა და იდეალის მიწვევას მტკი-
ცი სიმძრველი გაუსვენა!
და რაღა ბევრი ვილაპარაკოთ: რიგია-
ნობა და გულწრფელობა თუ საღ-
მეა საქირო, უწინარეს ყოვლისა—
მწერლობაში და ეს უკანასკნელიც სწო-
რეთ მაშინ აწვეს მიზნის, ქროცა შესა-
ფერ სიმღლეზე დგას და თავისი დრო-
ში მაღლა უჭირავს.
ყოველივე ეს საანბნო ქეშპირებათ
და თუ დღეს ამ საგანზე ჩამოვადგეთ ლა-
პარაკი,—ეს სწორეთ გაზ. „სიტყვა“-ში
მოთავსებულ ბ. ნ.—ძის ფელეტონის გა-
მო. (№ 7).

ბ. ნ.—ძე გამომდგარა და სამწერლო
ეთიკაზე, „სამწერლო სირსხვილზე“ ლე-
ქციას გვიკითხავს. გაზეთ „კოლხიდის“
აუფრთხილება „უტიფრობის დროშა“ და
ამ კამპანიაში თვალისგლი „სახლობლ“
ჩაუთრევია!.. ამაზე იტყვიან: „ჩემი შენ
გითხარო“, რას იზამთ: ყოველ უზნეოს
ზნეობაზე ლაპარაკი თავის მოვალეო-
ბათ მაინა—უზნეობა არავინ შემოაშა-
მოსს.

სამწერლო ეთიკას ვინ არღვევს ყო-
ველდღე და ვინ უწინ აფრთხილა ასეთი
დროშა, ეს ქართველმა მკითხველმა უკვე
იკისი ბ. ნ.—ძის გულმგონიურობას აქ აღა-
რავინ დაიჯერებს, რაკი მისი და მის ამ-
ყოლ-დამყოლთა ლიტერატურული ნა-
ღვასის ნიმუში მრავლათაა გაბნეული
„მოგზაურში“, „სიგში“, „ელვა“-„ლომ-
პარ“-„განთიად“-„ლოხვარ“-„სიხვერვა“-
„მერცხალ“-„სიტყვაში“!.. და თუ გნე-
ბავთ, გაიხსენეთ უკანასკნელი საარჩევ-
ნო ფურცლები, ან იგივე „კვლი“-
ნ.—ძის და მკითხველსაც მოეხსენება, რომ
ამ გამოცემების უმეტესობა „კოლხიდის“
ბევრათ უწინარეს გამოდიოდა და თავი-
სებური ლიტერატურული ეთიკით წინა-
მდგომარა, „დემოკრატიის“ და როდე-
საც ამ წინამძღოლთა აღვირ-ახსნილობა
აღნიშნეს და შესაფერათ შეუცაცხანეს,
აქ ბ. ნ.—ძემ ლიტერატურული მართებ-
ლობის შელახვა დაინახა და ეთიკაზე
ლაპარაკი დაიწყო! პირიქით შემოგვედა-
ვა—იქნებ გაღმა შემოჩესო—და თავისი
ქიტერატურული მრწამსიც ცხადყო!
ყოველ შემთხვევაში, ბ. ნ.—ძის ქადა-

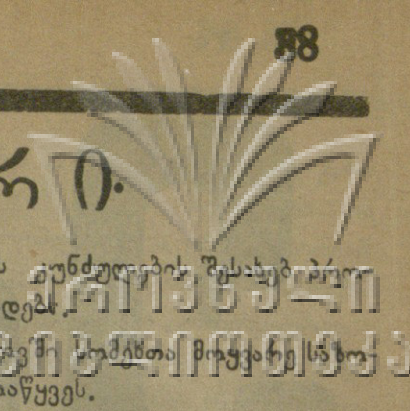
გება სიმპტომატურია: მან, ალბათ, ჩი-
ნებულათ იგრძნო, რომ გადაიჭარბეს,
მაგრამ იმდენი ველარ გაბედა, რომ სა-
სე გულწრფელობით თავისი ბანაკის
ქუჩური კილო დაეგმო და მოპირდაპი-
რეებს სწვდა! ლიტერატურული ეთიკაზე
ბასობს და იმავე დროს ამ ეთიკას იქვე
საშინლათ დალატობს: „შეგრაზმელები“,
„დემოგოგები“, „მემამულეთა დამქაშე-
ბი“-ო და სხვ. ეს სულ ბ. ნა-ძის სალი-
ტერატურო ლექსიკონის მარგალიტებისა
და თუ მაინცდამაინც ბ. ნა-ძესა
სურს—მოწინააღმდეგე კოლოს დაწუ-
ნებით თავისიანებსაც გადაკრას, მეტათ
მრუდზე და არა პატიოსანი გზა აურჩე-
ვია! ყოველ შემთხვევაში, თუ ეს ასეა,
თავისიანებსაც გადაკრით ვერ გაა-
სწორებს, იმდენთ განვითარებულია და
მაღალი მათი „სამწერლო სირსხვილი“!
და ამ უსირსხვილო „სირსხვილის“ გან-
ვითარებაში თვით ბ. ნა-ძეს მიუძღვის
უდიდესი ბრალი, ვინაიდან:

„ვინცა მუშაკი თესვიდეს
თესლად ნათლსა ხისსა,
შაქრის წიფრამი ვინ მომკოს
ნახანავსა ზედა ქვისასა“?!

„მხური“ ტენდენციები.

საპოლიტენიკუმო განგაშმა მწვეფე ხა-
სიათი მიიღო. ამ საკითხის გარშემო ატ-
ხილი ჩოჩოლი და აზრთა შესლა-შემოხ-
ლა დღემდე არ გათავებულა და არა
მგონია ან ამ მოკლე ხანში გათავდეს.
ნათლულდ ფასიანი და უფასო ვეჭილე-
ბი ათასობით ახვევია გარს, მის არ არ-
სებულ უპირატესობას იცავს არა მარტო
სომხური პრესა, მის მექიმაგეთა და გა-
ლით გამოადის ქართული პრესის ერთი
ნაწილი, რომელსაც ქართული ქვიან,
რადგან ქართულ ენაზე იბეჭდება, თვარა
არც სული და არც გული, მას ქართვე-
ლური არ გააჩნია. ეს ყოველთვის ასე
ხდებოდა და ასე მოხდა ახლაც. წინააღ-
მდეგობის ენითა და „მანით“ „მეცხო-
ბილი“ დაიღებინა, რაღა დასელები იქნე-
ბიან, თუ ყოველგვარ ჩვენს საქმეს ისეთი
სამოსი არ შესთავაზეს, რომელიც მას
დამახინჯებს და ბუნებრივ სახეს შეუც-
ლის, მაგრამ რას ვამბობ: ამ პატონებმა
ხოშ კაი ხანია სამშობლოზე ხელი აიღეს
და ქართველთა კეთილდღეობაც სოლო-
ლაკელთა თავგასართაბ „ზუზულათ“
აღიარეს. ინავარდონ, რაკი მათი შემო-
დგომა მოახლოებულია და მათი არსე-
ბობის ხესაც ფოთლები სცივია, ინავარ-
დონ, რაკი დღითიდღე თანამგზავობი
აქედებთ და რაშიმ მკირდება. მთავან,
როგორც ყოველ საკითხში, ისე საპო-
ლიტენიკუმო საკითხშიც უკუღმართი
და მახინჯი აზრის მეტს არას მოელო-
დით და იმედი არც გავცურებო. კლავ

დღიური



გამოცემის განყოფილებაში... გამოსვლის ადგილი... გამოსვლის ადგილი...

ბულგარეთის გარეშე საქმეთა მინისტრატის რადოსლავოვი დაინიშნა... ალბანეთიდან საბერძნეთის ჯარის გაყვანა...

გუშინ, დღის 11 საათზე ბალან-ვანის ქუჩაზე, ქალაქის თვითმმართველობის შენობის ახლო მდებარეობაში...

როგორც გვატყობიერებს ქალაქის საკათედრო ტაძრის დეკანოზი კერესელიძის ბერათ...

სამოსწავლო ოლქის მზრუნველს ნება დაურთავს, რომ ალ. ჭიჭინაძის შედგენილი წიგნები: 1, მცენარეები და ცხოველები...

ნიერება და ჩვენი საქმის სიმართლეა. ჩვენ უფლებამოსი უნდა დავემყაროთ და ძალმოპოვებას ამას შევძლებ...

პასივისტები მთავრობის წინააღმდეგ ბრძოლაში ბრძოლის სხვადასხვა ფორმას მიმართავენ. მაგალითად ანხორციელებ...

სხვა ადრესთა შორის საყურადღებო იყო მასიური ადრესი, რომელიც ნახევარი მილიონი პირის ხელმოწერით იყო...

ბოიკოტს უკმაყოფილო ცნობილი მანიფესტის ხალხისათვის გამოცხადების მომხრე სენატორებს და რუს მოხელეებს...

შეიძინოს მასწავლებელთა და მოსწავლეთა ბიბლიოთეკები... ს. ითხისნი (შორაშის მარა)

წასულ კვირაში ქიათურაში დიდი თოვლი მოსულა. თოვლის ერთიანად გაუქურდებია ტელეფონისა და ელექტრონის მავთულები...

რედაქციამ მიიღო ჟურნალი „ნაკადული“ მორიგი მე-11 ნომერი მოწოდებით...

გამოცემის განყოფილებაში... ს ა ჭ ი რ ო. ხარკოვლ პრეპროდოქტორი ი. პ. ოსიპოვსა და ე. ი. ორლოვს...

უარს ამბობდნენ. რომელი პასტორიც უარს არ ამბობდა, მის წინააღმდეგ საბერძნეთში...

პირველი გაყვანის დროს 1902 წელს ჯარის კაცის წასვლისათვის ახალგაზრდების 60 პროცენტი...

წინააღმდეგობის შესუსტება მრავალმა მიზეზმა გამოიწვია. ამ მიზეზთა შორის უმთავრესი...

სუსტი და უმწეო მოპირდაპირენი (იხ. „მშაქი“ № 270) ვინ ვის სძლევს, ან რომელი რომელი მოგვრევა ამაზე ლაპარაკი...

სომხური პრესა

სომხური პრესის ერთ ნაწილს დიდი რამე დაკარგავს:—თავი, ბოლშევიკი, მაგრამ არას, თვით არ გავგებთ...

„რა მოიგეს თათრის ბეგებმა და თათრის ბეგებმა მასამ 1904—1906 წ.წ. დატრიალებული ამბები? ნუთუ ქართველ ნაციონალისტებს ამ საშინელი ისტორიიდან...

*) რედაქცია წერდეს კადრს არ კთან-ბეზა.

პროვანალი მოკარგა ფინანს-ლიზი

1905 წელს შემდეგ პარტიათა დამოკიდებულების სურათი ძალიან შეიცვალა. სეკომანენტო პარტიის ადგილი...

სეკომანენტო პარტიამ 1906 წლიდან სახელი გამოიცვალა და შევდელთა სახელით პარტიის სახელი დაირქვა...

სეკომანენტო პარტიამ 1906 წლიდან სახელი გამოიცვალა და შევდელთა სახელით პარტიის სახელი დაირქვა...

ახალი ამბავი

აქიმა კ. ტყეშელაშვილმა ამ დღეებში დეპუტატი გელოვანისგან შემდგომი შენობის დებეში მიიღო: „ყოველი ღონისძიება მიღებული და სრული იმედი მაქვს მალე საქმე სასურველად დაგვირგინდეს“...

ამბობდნენ მანიფესტის ხალხისათვის გამოცხადებაზე, ფინანსები კი თანხმა იყვენ. სამხედრო ბეგრის შესახებ...

პროვანალი მოკარგა ფინანს-ლიზი. სეკომანენტო პარტიამ 1906 წლიდან სახელი გამოიცვალა და შევდელთა სახელით პარტიის სახელი დაირქვა...

სეკომანენტო პარტიამ 1906 წლიდან სახელი გამოიცვალა და შევდელთა სახელით პარტიის სახელი დაირქვა...

საპატიო სახელი ი. გოპიქიშვილის შპ ბის ქუთაისში.

მიღებულია და იყიდება
მოიერ ზოგიერ ფასებში
რუსული კალენდრები: საუკეთესო გამოცემა
ტყავის პორტფელები. (Портфели адвокатские, документные и вексельные).

საუკეთესო ხარისხის (Высший сорт) карточки из загран. брестов. (Бристоль).

კალენდრები ქალაქის ჩასაყრელი.

27-6 31 დეკემ. გაიყიდება ფურცლები უფასოაიერი კონსტრუქციის
დაკლამაზულ ფასებში.

დეპოლამპეულის.ჭურჭლეულო- ბის, ავეჯეულობის და შპალიერის ქ. ქუთაისში.

ფ. ს. შილიკოვისა.

ალექსანდრეს ქუჩაზე.

მოგვთხოვთ ყოველთვის ელექტრონის მრავალგვარი არმტურა და მისი მოწყობილობები, ელექტრონი, საოჯახო-
ტაქსე საფენი „ლინელოუმი“, სამუსიკო ინსტრუმენტები (საკრავები), საეკლესიო სამკაული და მრავალგვარი
ყი 2 მუხრიდან ვიდრე მანეთინაგვრამდი. ფასები ყოველი კონკურენციის გარეშეა.

სამკაული: ნავთის სამკაურები, ღუმელები (ფენები), სამზარეულოები, ია-
მურიფასი საოჯახო ნივთი, აუთარებელი ასარჩევი ნივთი, შპალიერის თო-
პატევისცემით ფ. ს. ფილიპოვი. № 10.

პირველი ლექსიკური გაცემითი თან-
ხმით 81 წ. პლანისა, როგორც მას უთხრა
თვით ინსპექტორმა, მქედლობის მხედვე-
ლობაში ყავდა პირველი განყოფილების
მოწოდებები იანვარში, როგორც ეს მე და-
ნამდვილობით ვიცო. ამიტომ მას თავის
კონსპექტში გაცემითის მასალათ მხო-
ლოდ ცხრა რუსული სიტყვა ქონდა შე-
ტანილი. ხოლო, რაკი მოწოდებებს გავ-
ლილი ქონდათ მივლი ლექსიკური გან-
ყოფილება, მათთვის ამ ცხრა სიტყვის
შესწავლა წარმოადგენდა მარტოდენ
კარგათ შესწავლილი სიტყვების გამო-
რებას, ამის გამო ეს სიტყვები, რასა-
კვირეულია, უცებ შეითვისეს, ამიტომ
მქედლობის ბევრი თავისუფალი დრო დარჩა.
მანაც, რომ უსაქმოდ არ გაჩერებულიყო
და იგივე სიტყვები არ ელევა, აუხსნა
სხვა სიტყვებიც, მაგრამ სიტყვები კარ-
გათ შესწავლილი რიცხვით ოცამდი,
რაც გაცემითის გარჩევაზე უსამართლო
ნაკლათ ჩაუთვალეს, თქვენ გიკვირთ, ბ.
მოკეთე, თუ როგორ შესძღეს კურსებზე
თვენახეგარეშე (მაშასადამე, კურსები თვე
ნახევრის განმავლობაში ყოფილა ქუთა-
ისში), საფუძვით უფიცი ბავშვების იმდ-
ნათ მომზადება, რომ შესაძლო შეიქნა
რუსული ენის სწავლების დაწყება. რომ
ეს ბავშვები უფიცი არ იყვნენ ეს უკვე მო-
გახსენეთ. რაც შეეხება იმას, რომ
ისინი მხოლოდ თვენახეგარეშე იყვნენ
კურსებზე, ესეც სიტყვაა. მოგახსენეთ
და კიდევ გაგიშორებთ, თქვენ წარ ყო-
ფილობარ გაცნობილი საქმის გარე-
მოებას: კურსები მხოლოდ ოცი დღით
(20 ივნისიდან 10 ივლისამდე) იყო, და
საიდან მოგვევლინათ ეს თვენახეგარეშე,
მიკვირს თქვენი დასკვნა: „ამ რიგით
ბ. მქედლობამ დაარღვია 1881 წ. სამო-
სწავლო საცოდავი პლანი“—სრულიად
უსაფუძვლოა, რაც ნათლათ ჩანს ზემო
ნათქვამიდან. მეორე თქვენი დასკვნა:
„ამ კურსებზე ბ. მქედლობამ და სხვებ-
მაც დადასტურეს გროზდოვის ახალი
პლანი (რუსული ენის პირველ განყოფი-
ლებაში ეკენისთიდან შესწავლის შესა-
ხებ და—ისიც მუწეური მეთოდით) ცხა-
ლი სიტყვები, რაც მტკიცდება ზემო ნა-
თქვამიდან. მიკვირს, ბ. მოკეთე, საიდან
მოგვევლინათ ის აზრი, ვითომც მქედლი-
მეს ეჩვენებოდა პარტაზე და რუსულათ
ეკითხოს მისი სახელი; პარტაზე სულ არ
ყოფილა არავითარი ლაპარაკი. წინათაც
ესიტყვა და ახლაც მოგახსენებთ: მქედლი-
მემ ჯერ ქართულათ დასახელებებზე მაგი-
და და მერე რუსულათ: რაც შეეხება
იმას, რომ მქედლობამ ერთად ვადაუთარგმ-
ნა სამი სიტყვა: „სიძე“, „მე“, „მე“; ილი
(თუ ეს მართლა ასე იყო) ეს მუწეური
მეთოდი კი არაა, როგორც თქვენ გგო-
ნათ, არამედ გაცემითის ნაკლია.—
თქვენ ნაადრევით მიგაჩნიათ მესამე გან-
ყოფილებაში ლექსი „Школьник“ იმ
კონდის ბავშვთათვის, რომელნიც ის ის
არის გადავიდნენ მესამეში, ამაში გცოთ-
ხმებით, მაგრამ თქვენ აქაც მოტყუებუ-
ლი ბმანდებით; ის ბავშვები რომ ახალი
არ ყოფილან მესამეში, ეს მოგახსენეთ.
გაცემითის მასალათ იყო „Грамотей“
(Григор. и Олен. გვერდი 4) და არა
„Школьник“ (გოგებაშვილის „რუს-
კოე სლოვო“ ნაწ. II, გვერდი 82). ამ
ორ ლექსში პირველი სწორეთ შესაფე-
რია მესამე განყოფილებაში ახალი გა-
დასული მოწოდებათვისაც—მეორე კი
არა, მიკვირს, ბ. მოკეთე, საიდან მოგვე-
ლინათ ეს „Школьник“-ი დასასრულ
თქვენ ბმანებთ: „მე ვლაპარაკობ, რომ
მქედლობის კონსპექტი და გაცემითი

გროზდოვის პლანი დადასტურებდა; უარ-
ყოფილია 81 წ. პლანი და პრანცვი
თარგმნითი მეთოდისა! ამ დასკვნის
სრული უსაფუძვლობა ნათლათ მტკიც-
დება ერთი ზემო ნათქვამიდან და მეო-
რე მქედლობის კონსპექტიდან, რომელ-
შიც მას ქონდა ნათარგმნი სიტყვები და
ასეთი შენიშვნები პირველი განყოფი-
ლების მასალის ბოლოში: „Урок бу-
дет проведен по переводному ме-
тоду“. მესამე განყოფილების გაცემითი-
ლას მასალის ბოლოში: Въ нужных
случаях буду пользоваться помо-
щью родного языка“. აგრეთვე მქედ-
ლობის განცხადებიდან გაცემითის გარ-
ჩევაზე: სჯობდა სიტყვა „с нетерпѣ-
нѣм“ პირველათვე გადათარგმნაო. ნუ-
თუ აქ დარღვეულია 81 წ. პლანი? ამ-

ნაირათ ბ. მოკეთე, თქვენი „ლაპარაკი“
ვითომც მქედლობის დაერღვიოს 81 წ.
პლანი სიტყვა. მქედლობის არავითარი
დანაშაული არ ჩაუდენია ხსენებული
პლანის წინააღმდეგ; ის დამნაშავეა, ჩე-
მის აზრით, მხოლოდ მით, რომ მიუწევ-
ლათ მივიდა კურსებზე და მასაც გაცე-
თილი მაშინ, როდესაც ჩვენსა და დირექ-
ციას შორის უკვე ცნობილი განხეთქი-
ლება არსებობდა. დასასრულ, სცდებით,
ბ. მოკეთე, როდესაც ბმანებთ—მქედლი-
მეს ექმობებო—სრულიადაც არა: მე
მხოლოდ სიმართლეს ვამბობდი და ვამ-
ბობ, რასაც ეს მეორეთ ვასაბუთებ პრე-
სის საშუალებით.

დავით მდივანი.

რედაქცია-გამომცემელი გ. ბრეგვაძე.

ქუთ. სამხედრო ლაზარეთის განცელა-
რიაში ამ წლის 28 დეკ. მოხდება

საჯარო ვაჭრობა

1914 წლის განმავლობაში სანოვანის მიწოდების იჯარით გას-
ცემით. წლიურათ ლაზარეთის დახლოებით 25 ათასი მანათის
სანოვანე სჭირდება. პირობის გაცნობა შეიძლება ყოველ-
დღე ლაზარეთის განცელარიაში, დღის 10 საათიდან 12 ს.

КУРСЫ ПРИЕМЪ

кройки и шитья для дамъ | заказовъ на элегантные
и дѣвицъ. | дамскіе наряды

М-me М А Р И

На-сколько важно для каждой дамы и дѣвицы самой, безъ пос-
торонней помощи, уметь кроить и шить, говорить объ этомъ
нѣтъ надобности. Достаточно сказать, что специальность эта, сов-
мѣщаетъ въ себѣ двойную выгоду: ЭКОНОМІЮ и ЗАРАБОТКИ.
Она каждой дамѣ и дѣвицѣ даетъ могучую возможность: 1) одѣ-
ваться почти даромъ и со вкусомъ и 2) зарабатывать вдвойнѣ—
путемъ преподаванія курсовъ и пріема заказовъ. Курсы эти от-
крыты мною по образцу заграничныхъ. Благодаря особенностямъ
метода и постановкѣ дѣла курсы усваиваются БЫСТРО, ЛЕГКО
и ОСНОВАТЕЛЬНО. За мою долготѣнную практику заграничѣй и
въ столичныхъ городахъ Россіи, какую я на этомъ поприще ис-
куства принесла пользу, въ этомъ убѣждаютъ безчисленные га-
зетныя благодарности, какія систематически изъявлены мнѣ мно-
гими изъ моихъ бывшихъ курсистокъ. Время дорого. Поспѣшите
записаться на курсы.

Тутъ же при курсахъ открыта мною специальная мастерская
для пріема заказовъ исключительно на элегантные наряды, отли-
чающіеся изящностью фасона и художественностью работы. Пол-
ное угожденіе вкусу любителей изящныхъ нарядовъ, это—
нашъ девизъ. Вѣдѣть въ Тифлисѣ на курсы или за заказомъ ху-
дожественно-изящныхъ нарядовъ болѣе нѣтъ надобности.

Адресъ: Кутаисъ, 1-ая Александровская ул. д. Вокерія противъ бульвара.
Съ почтеніемъ М-me М А Р И.

ს.-პეტერბურგის ქიმიური ლაბორატორია,

1860 წ. დაარს.

„დუნი“ და ვარდის ოდნეოლონი

ორიგან
ილილის
ციკლომენ
პირველი ვარდი

ორიგინალური, საუცხოო და ხანგრძლივი

იყიდება ამიერკავკასიის ყველა საუკეთესო აფთიაქის მაღა-
ზიაში.



ХИМИЧЕСКАЯ
ЛАБОРАТОРИЯ
ПЕТЕРБУРГЪ
1900

კ. ოცხელისა და ამხ. წიგნის საწყობშია

უზმადამი გამომცემანი:

- ყუბანეშილი. პირველდაწყებითი დარეგება საღვთო სჯულის სწავლე-
ბაზე ფ. ყლით 6 შაური.
- ქვარიანი. საქართველოს მოკლე ისტორია ფ. „ 2 აბაზი.
- ხუნდაძე. ქართული გრამატიკა ფ. „ 3 „
- მისივე. მოკლე ქართული გრამატიკა ფ. „ 1 „
- ნიკოლაიშვილი. მოკლე ქართული გრამატიკა ფ. „ 1 „
- რობაქიძე. სამშობლოს აღწერა ფ. „ 10 შაური.
- „გუთანი“ ქართული სახელმძღვანელო ფ. „ 17 „
- გერსამია ღვდ. ლოცვანი ფ. „ 2 „
- დათეშიძე. ქართული წერის დედანი ფ. „ 5 „
- კიტა აბაშიძე. ეტიუდები XIX საუკ. ქარ. ლიტ. შესახებ ფ. „ 14 „

აქვე იყიდება ყოველგვარი სახელმძღვანელო და საკითხავი წიგნი. პროცენ-
ციის წიგნის მაღაზიებს ძლიერათ დიდი სადავითი.

გვერდით გამართულია სპეცი-
ალური განცელარია მანაზია დ. ოცხელისა, სადაც მოიპოვება
ანცელარია ნივთები ძლიერათ ფასით; ამ თამათ აქ მიღებულია მრავალი საგნი-
ტო ბარათი და კალენდარი 1914 წლისა.

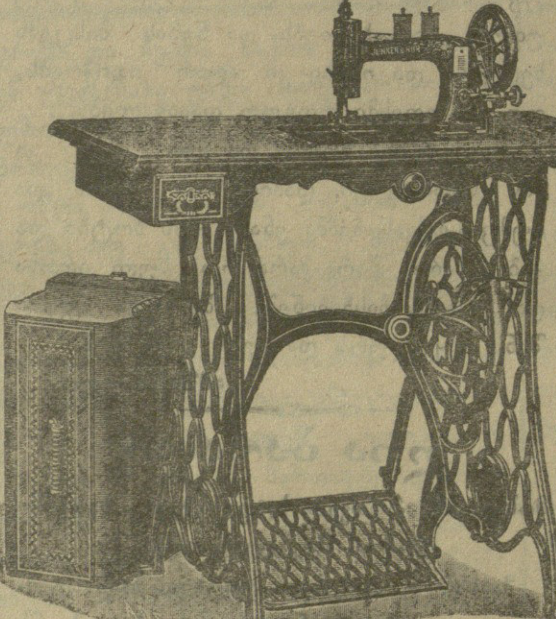
ადრესი: Кутаисъ. книжный магазинъ т-ва К. И. Очхели.

გ. გოგლაძისა და ს. წიკიტელის

ერთადერთი წარმომადგენელი ქუთაისის გუბერნიაში, ბათუმის და სოხუმის ოლქში
უმაღლესა სასსხდის განყოფილების, აუთ სტუდენტს მის წინააღმდეგეებს ბეშკის მინე-
ბის ქანხისა, შიპტეით განსაკუთრებული უფადავს მინის უფოტეინისს „БЕМСКОВ“
ჩინეშულბის მაღაზიაში იმდებია:

საუკეთესო
ქარხნებისგან
მიღებული ჩინეშული
საქონელი: კარის, ფანჯრის
და ღუმელის მოწყობილობანი;
საღვთო სწავლებანი, ფანჯრის
მინები, რკინის ნიშნები, ლურსმანი, მე-
თული, ყოველგვარი საღვთო წამალი,
ელექტრონის ხარის მოწყობილობა, შპალიერა,
ცემენტი, ემალიანი ტუბუკელი, ასფალტი და სხ.

ვაჭრობა პარტიით და წვირით ხელმისაწვდომ ფასით.
ქ. ქუთაისში, საგუთარ შენახაში, მახედას ქუჩაზე № 65



ქ. ქუთაისში. (საკრებ. ტაძართან).
ა. თაბახაძის მაღაზიაში.

მიღებულია დიდძალი საუკე-
თესო საკრავი, საქსოვი და სა-
წერი მანქანა, გრამაფონები,
ველოსიკლები და შიპი მა-
წყობილება. საქონლის სიკარ-
გის პირობას ვიძლევი.
ფასები ძლიერ დაკლებულია.
ვყიდით ნისითაც აფთიაქი შე-
მოტანით.

გამოცემა „სო-რ-პანისა“

დაიბეჭდა და გამოვიდა გასაყიდათ
დასურათებული

კედელოს კალენდარი 1914 წ.

შედგენილი გრ. ჩარკიანის მიერ
ფასი 2 აბაზი

გაყენდის კარდანი დაბეჭდილია ლიტერატურაში ამა ფერა
სდებავით სუფთად და ღამაზათ.

სახალსო კალენდარი 1914 წ.

დასურათებული.

შედგენილი მ. განიქიძის მიერ. ფასი 1 აბაზი.

კალენდრები იყიდება საქართველოში ყველგან.
ვისაც მარტით უაღრეს სურს, მის უნდა მიმართოს შემდეგი ადრესით:
თფილისი, მადათფის კენჭუდი, სტამბა „სო-რ-პანისა“.